

22068924



**MEMORANDUM OF ASSOCIATION OF
TELELINK ENGINEERING AND CONTRACTING L L C**

**عقد تأسيس وتعديل ملحق
تيلي لينك للهندسة والمقاولات ذ.م.م**

This Agreement was made on.. 01/06/2022
between the following parties:

- (1) MR : SALEM RASHID SULTAN MUKASSAH AL SAMAH
Nationality : UAE
Emirates ID NO : 784-1979-3206374-2
Address : Fujairah
Mobile : +971506868806
(Hereinafter referred to as the "First Party")

تم إبرام هذا العقد في هذا اليوم الموافق..
01/06/2022 بين الاطراف التالية:

- (1) السيد / سالم راشد سلطان مكسح السماحي
الجنسية : الإمارات
رقم الهوية الاماراتية: 784-1979-3206374-2
العنوان : الفجيرة
الهاتف : +971506868806
(ويشار إليه فيما يلي بـ " الطرف الأول ")

- (2) MR : LOGANATHAN BOOMINATHAN BOOMINATHAN
Nationality : INDIAN
Emirates ID NO : 784-1983-8392062-0
Address : Fujairah
Mobile : +971569311766
(Hereinafter referred to as the "Second Party")

- (2) السيد / لوجاناثان بوميناثان بوميناثان
الجنسية : الهند
رقم الهوية الاماراتية: 784-1983-8392062-0
العنوان : الفجيرة
الهاتف : +971569311766
(ويشار إليه فيما يلي بـ " الطرف الثاني ")

Preamble

The parties have Established a limited liability company, including the TELELINK ENGINEERING AND CONTRACTING LLC According to federal law no.(32) for The Year 2021 Regarding commercial companies. both Parties agreed to change company name from Telelink Cominication Networks & Technical Contracting LLC To Telelink Engineering And Contracting L L C

تمهيد
قام الاطراف با إنشاء شركة ذات مسؤولية محدودة فيما بينهم " تيلي لينك للهندسة والمقاولات ذ.م.م " وذلك طبقاً للقانون الاتحادي رقم (32) لسنة 2021 في شأن الشركات التجارية، كما يرغب الاطراف بتغيير الاسم من تيلي لنك لشبكات الاتصال والمقاولات الفنية ذ م م الي / تيلي لينك للهندسة والمقاولات ذ م م

بند الاسم التجاري للشركة:

Item Name of Company

The above parties here to, having full legal capacity to contract, have Agreed to form a Limited Liability Company between themselves in The Emirates of Fujairah in accordance with the Federal Law No.(32) Of 2021 concerning Commercial Companies, as amended and the Administrative decrees thereon, according to the following terms And conditions:

Article 1: DEFINITIONS

اتفق الاطراف اعلاه وكل منهما بكامل الاهلية القانونية للتعاقد على تأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة فيما بينهما في إمارة الفجيرة بموجب أحكام القانون الاتحادي رقم (32) لسنة 2021 في شأن الشركات التجارية و القرارات الوزارية المنفذة له وذلك وفقاً للبنود التالية :

المادة (1) : تعريفات

In this Memorandum, the following words shall have the following meanings:

يجب أن يكون للكلمات التالية في هذا العقد المعاني التالية:

- 1-1 "The Company" shall mean the company formed pursuant to this Memorandum.
1-2 "The Commercial Register" shall mean the commercial register in Fujairah UAE..
1-3 "Manager (s)" shall mean the Manager or the Managers of the Company appointed pursuant to this Memorandum.
1-4 "The Board", shall mean the Board of Managers appointed pursuant to, and with the duties and responsibilities specified in Article 9 hereof.
1-5 "Municipality", shall mean Fujairah Municipality.
1-6 "The Partner (s)" shall mean the parties of this Memorandum and any person or legal entity which becomes the holder of a share in the capital of the

- 1-1 " الشركة " تعني الشركة التي تأسست بموجب هذا العقد.
2-1 " السجل التجاري " يعني السجل التجاري في الفجيرة الامارات .
3-1 " مدير/مدراء " تعني مدير أو مديرو الشركة المعين/ المعيّنين بموجب هذا العقد .
4-1 " المجلس " تعني مجلس الإدارة المعين بموجب المادة 9 من هذا العقد و الذي يكون لديه الصلاحيات الواردة في المادة 9 المذكورة.
5-1 " البلدية " تعني بلدية الفجيرة .
6-1 " الشريك / الشركاء " تعني أطراف هذا العقد وأي شخص طبيعي أو اعتباري يصبح مالكا لأية حصة من رأس مال الشركة وفقاً لشروط هذا العقد.

B. Loganathan

س. السليمان

[Signature]

Memorandum and any person or legal entity which becomes the holder of a share in the capital of the Company in accordance with the terms of this Memorandum.

اعتباري يصبح مالكا لأية حصة من رأس مال الشركة وفقا لشروط هذا العقد.

- 1-8 "Resolution" shall mean a resolution duly approved by partners representing not less than 75% of the capital for the time being of the company which resolution shall be sufficient for all decisions of the partners except where this Memorandum or the Companies law otherwise expressly requires.

8-1 "قرار" و يعني أي قرار تم اتخاذه حسب الأصول من قبل شركاء يمثلون ما لا يقل عن 75% من رأس مال الشركة بحيث يكون مثل ذلك القرار كافيا لجميع الشركاء ما لم يتطلب عقد التأسيس هذا أو قانون الشركات صراحة خلاف ذلك.

Article 2: NAME OF THE COMPANY

المادة (2) : اسم الشركة

The name of the Company is :

اسم الشركة هو :

TELELINK ENGINEERING AND CONTRACTING LLC

تيلي لينك للهندسة والمقاولات ذ.م.م

Article 3: OBJECTS OF THE COMPANY

المادة (3): أغراض الشركة

- 3-1 The following are the objectives for which the company was incorporated
- ** CABLE AND WIRELESS NETWORKS INSTALLATION & MAINTENANCE
 - ** ELECTRICAL CONSTRUCTION
 - ** SECURITY & SURVEILLANCE SYSTEMS INSTALLATION & MAINTENANCE
 - ** FIRE FIGHTING SAFETY EQUIPMENT INSTALLATION
 - ** RETAIL SALE OF SAFETY AND FIRE FIGHTING EQUIPMENT AND DEVICES
 - ** MECHANICAL CONSTRUCTION

1-3 فيما يلي الأغراض التي تأسست من أجلها الشركة:

** صيانة وتركيب الشبكات السلكية واللاسلكية
** المقاولات الكهربائية
** تركيب معدات وأجهزة الأمن والمراقبة وصيانتها

** تركيب واصلاح نظم معدات السلامة وإطفاء الحريق
** بيع معدات وإجهزة السلامة وإطفاء الحريق-بالتجزئة
** المقاولات الميكانيكية

This shall include all activities as related to that purpose.

يشمل هذا جميع الأنشطة المتعلقة بهذا الغرض

- 3.2 The company may acquire or invest in companies or establishments working in similar fields and undertake the business related to its trade or objectives according to the powers that it has, provided that such business shall be legal. As well as the company may change or amend its objectives and carry out any other legal activities subject to the approval of Municipality.

2-3 يجوز للشركة الحصول على أو الإستثمار في مؤسسات أو شركات تعمل في ميادين متشابهة والقيام بهذه الأعمال المتعلقة بتجارة أو أغراض الشركة أو بموجب الصلاحيات التي تتمتع بها الشركة شريطة أن تكون هذه الأعمال قانونية . كما يجوز للشركة تغيير أو تعديل أغراضها والقيام بأي أنشطة قانونية أخرى بموجب موافقة البلدية.

- 3-3 The company may not carry on the business of insurance, banking, or investment of funds for the account of third parties.

3-3 لا يجوز للشركة ممارسة أعمال التأمين و المصارف أو إستثمار الأموال لحساب الغير

Article 4: HEAD OFFICE OF THE COMPANY

المادة (4) : مركز الشركة :

- The head office of the Company shall be in the Emirate of Fujairah.
- It may be permissible for the Company to establish branches offices and/or agencies in the United Arab Emirates and abroad.

- يكون مركز الشركة الرئيسي في إمارة الفجيرة.
- يجوز للشركة أن تنشئ لها فروعاً أو مكاتب أو وكالات داخل الدولة و خارجها.

Article 5: DURATION OF THE COMPANY

المادة (5) : مدة الشركة

The duration of the Company shall be (5) one Gregorian year, commencing on the date of the registration of the Company in the Commercial Register. Such period may be extended to another term/terms, except otherwise has been approved by a resolution

مدة الشركة (5) سنة واحدة ميلادية تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري تمدد تلقائيا لمدة / مدة اخرى الا إذا قررت الجمعية العمومية غير ذلك او لاي من الاسباب الواردة في البند (17) والبنود (18) من عقد التأسيس او بموجب القانون او إذا قام احد الاطراف باعلام الطرف الاخر خطيا برغبته بانهاء العقد

B. Lashin

of a General Assembly or due to any reason included under article no. (17) & (18) hereof or provided by the law, or if one party informed the other party in writing of his wish to terminate this contract by at least three months before the date of termination of this contract.

وذلك قبل ثلاثة اشهر على الاقل من تاريخ انتهاء هذا العقد.

Article 6: THE CAPITAL OF THE COMPANY

المادة (6) : رأس مال الشركة

6-1 The capital of the Company shall be AED 200,000/- (Two hundred thousand only) only divided into 200 (Two hundred) Shares of 1000/- (One thousand only) each.

1-6 حدد رأسمال الشركة بمبلغ - / 200.000 درهم (مائتان ألف درهم) فقط مقسمة الى 200 (مائتين حصة) قيمة كل حصة 1000/- (ألف درهم).

6-2 The capital of the Company is divided among the Partners as the following:

2-6 تم تقسيم رأسمال الشركة بين الشركاء كالتالي:

Partners	No of Shares	Percentage	Value of Shares	قيمة الحصص	النسبة	عدد الحصص	الشركاء
1 st Party	102	51%	AED 102,000	102,000 درهم	% 51	102	الطرف الأول
2 nd Party	98	49 %	AED 98,000	98,000 درهم	% 49	98	الطرف الثاني

Article 7: TRANSFER OF SHARES

المادة (7) : التنازل عن الحصص

- 7-1 Any Partner may not transfer his shares in the Company to one or more Partners or to a third party except by way of an instrument notarised by the competent official authority in accordance with the provisions of Law.
- 7-2 If one of the Partners intends to transfer his share(s) in the Company with or without consideration to a person who is not a Partner, he shall notify the other Partners through the Manager(s) of the terms of such transfer and the Manager (s) must notify the other Partners on receipt of such notice. Any Partner may apply to redeem the share(s) at the agreed price, and in the event of a disagreement of the price, Article 231 of the Commercial law shall apply.
- 7-3 If thirty days elapsed after the date of the notice and none of the Partners exercise his rights to redeem the shares, such Partner shall be free to dispose of his share(s).
- 7-4 If more than one Partner exercises the right to redeem the shares, the shares sold shall be divided between them on pro-rata basis subject to the provisions of Law.
- 7-6 In any event, the transfer shall not result reduction of the shares of the Local partners in the capital of the company to be less than 51% of the total shares, as it shall neither increase the number of partners to be more than fifty nor decrease it to be less than two.

- 1-7 لا يجوز لأي شريك أن يتنازل عن حصصه في الشركة إلى واحد أو أكثر من باقي الشركاء أو الغير إلا بمقتضى محرر رسمي موثق من قبل الجهة الرسمية المختصة وبموجب أحكام القانون.
- 2-7 إذا اعتزم أحد الشركاء التنازل عن حصة أو حصصه في الشركة بعوض أو بغير عوض لشخص من غير الشركاء وجب عليه أن يخطر باقي الشركاء عن شروط هذا التنازل عن طريق مدير / مدراء الشركة الذي ينبغي عليه إبلاغ الشركاء و يجوز لكل شريك أن يطلب استرداد الحصة أو الحصص بالثمن الذي يتفق عليه وفي حالة الاختلاف على الثمن يطبق حكم المادة 231 من قانون الشركات التجارية.
- 3-7 إذا انقضى ثلاثون يوما من تاريخ الاخطار دون ان يستعمل أحد الشركاء حق الاسترداد كان ذلك الشريك حرا في التصرف في حصصه.
- 4-7 إذا استعمل حق الاسترداد أكثر من شريك قسمت الحصص المبيعة بينهم بنسبة حصة كل منهم في رأس المال مع مراعات احكام القانون.
- 6-7 وفي جميع الاحوال يجب الا يترتب على التنازل انخفاض نصيب الشركاء المواطنين في رأسمال الشركة الى اقل من 51% من مجموع الحصص، كما يجب ان لا يترتب عليه زيادة في عدد الشركاء الى أكثر من خمسين شريكا ولا ان يقل عدد الشركاء عن اثنين.

Article 8: REGISTER OF PARTNERS

المادة (8) : سجل الشركاء

8-1 A special register of the Partners shall be prepared by the Company and kept at its head office and shall include the following:-

1-8 تقوم الشركة بإعداد سجل خاص بالشركاء يحتفظ به في مركزها الرئيسي ويشتمل على ما يلي:

- اسم و لقب الشريك
- الجنسية
- المهنة
- Name and surname of each Partner
- Nationality
- Profession

B. Lajouy

	الموطن	-
Domicile		
	العنوان	-
Address		
Number and value of the shares owned by each of them;	عدد وقيمة الحصص التي يملكها كل شريك.	-
Details of all dealings carried out on the shares, together with the dates thereof.	التصرفات التي أجريت على الحصص مع بيان تواريخها.	-
8-2	Company shall, provide both the Ministry and the Department in January of each year with the particulars recorded in the above mentioned register and the amendments thereof.	2-8 يكون على الشركة ان توفر الى كل من الوزارة والدائرة في يناير من كل عام كامل التفاصيل المسجلة في السجل المذكور بعالية والتعديلات التي طرأت عليه .
Article 9: MANAGMENT OF THE COMPANY		المادة (9) : إدارة الشركة
9-1	The Partners have agreed to appoint MR : LOGANATHAN BOOMINATHAN BOOMINATHAN, as the Director of the company with the full executive powers to manage the company in all respects (singly), including all managerial, financial and commercial matters, etc.	1-9 اتفق الشركاء على ان يتم تعيين السيد /لوجاناثان بوميناثان بوميناثان ، بصفة مدير الشركة على أن يكون مخولا بالصلاحيات التنفيذية الكاملة لإدارة الشركة (منفرداً) في جميع المجالات شاملة كافة المسائل الادارية والمالية والتجارية والفنية الخ.
9-2	The Manager shall represent the company and sign (singly) on its behalf on all documents related to the company within its framework with any other companies, and to sign any Agency and representation contracts with any foreign company at all levels including but not limited to all Ministries, Federal and Local Government Departments, Police , Traffic Departments, Courts, Airports, Sea Ports, Municipalities License Renewal Changing Amendment Adding Activities , Chamber of Commerce and Industry, Economic Department , Ministry of Labor, General Directorate of Residency and Foreigners Affairs, post office, Etisalat, Du ,FTA,RTA, Electricity and Water Authorities, Health Authority, Post Offices, Free Zones Authorities, etc... and other official or non official organization.	2-9 يقوم المدير بتمثيل الشركة والتوقيع نيابة عنها (منفرداً) على كافة الوثائق المتعلقة بالشركة في مجال أعمال الشركة مع الشركات الاخرى وتوقيع عقود الوكالات و التمثيل لأى شركة أجنبية وعلى كافة المستويات على سبيل الذكر لا الحصر كافة الوزارات و الدوائر الاتحادية والمحلية ، الشرطة والمرور ، المحاكم، دوائر المرور والمطارات والموانئ، الجمارك، البلديات وتجديد الرخصة وتعديل الرخصة و تغير النشاط و اضافة النشاط ، غرف التجارة والصناعة، الدوائر الاقتصادية ، وزارة العمل ، دائرة الجنسية والاقامة، الاتصالات، دوة، هيئة الاتحادية للضرائب ، هيئة الطرق والمواصلات دبي هيئات الكهرباء و المياه ، هيئة الصحة، البريد، هيئات المناطق الحرة ، الخ... والهيئات الحكومية وغير الحكومية الأخرى
9-3	The director shall be appointed for unlimited period unless the partners otherwise agreed.	3-9 يكون تعيين المدير لمدة غير محددة ما لم يتفق الشركاء على خلاف ذلك.
9-4	The director shall have all of the powers necessary to run and represent the company , signing on its behalf and carrying out all acts required for its objects (singly) including but not limited:	4-9 يكون للمدير كافة الصلاحيات الضرورية لإدارة الشركة والتوقيع نيابة عنها والقيام (منفرداً) بجميع الأعمال التي تقتضيها اغراضها وتتضمن ما يلي على سبيل المثال لا الحصر:
9-5	To represent the company before all Local and Federal authorities, governmental, Local, and Federal Department / all Ministries, all companies and establishments or other business and to sign all documents, paper and contracts with or before the aforesaid entities.	5-9 تمثيل الشركة امام كافة السلطات الاتحادية والمحلية ، الدوائر الحكومية الاتحادية والمحلية / كافة الوزارات ، كافة الشركات و المؤسسات والتوقيع على كافة المستندات والاوراق والعقود مع أو أمام الجهات المذكورة.
9-6	The Director Operating, open and close bank Accounts in the name of the company in local Bank in United Arab Emirates and to operate such Accounts with full powers to deposit and withdraw, issue, accept, indorse and sign cheques.	6-9 يكون المدير فتح، إغلاق، و تشغيل الحسابات البنكية باسم الشركة بأحد البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة وأن يقوم بتشغيل وإدارة هذه الحسابات بكامل الصلاحيات من سحب وإيداع وإصدار، قبول، تظهير و توقيع الشيكات.
9-7	To Obtain car loans and all facilities related to financing Vehicles ,Equipments in favor of the company from any Bank or any other Financing institution, and to sign, submit And clear all the Documents, forms and transactions. To Director Obtain Management Project loans and all	7-9 الحصول على قروض السيارات و كافة التسهيلات المتعلقة بتمويل السيارات لصالح الشركة من أى بنك أو أى مؤسسة تمويلية، علاوة على توقيع وتقديم وتخليص أى مستندات، نماذج أو معاملات في هذا الخصوص.

B. Loganathan

	الحصول على قروض إدارة المشاريع وكافة التسهيلات المتعلقة بتمويل المشروع حكومية أو غير حكومية لصالح الشركة من أي بنك أو أي مؤسسة تمويلية في دولة الإمارات العربية المتحدة ، وتوقيع وتقديم ومسح جميع المستندات والنماذج والمعاملات في هذا الشأن.	
9-8	To follow up the all matters related to the license before of, General Directorate of Police and Traffic Department, as well as to sign all documents related Electronic Registration of new vehicles and Renewing the Registration and Transfer & Release (Vehicle) of the Vehicles under the Name of the company.	8-9 متابعة وإدارة والتوقيع على جميع ما يتعلق بالرخصة لدى القيادة العامة لشرطة و إدارة المرور والتراخيص و اللاليات والسائقين وبحق له التوقيع على جميع خدمات الالكترونية الخاصة بتسجيل السيارات الجديدة وتجديد ملكيات السيارات وبيع السيارات وتنازل السيارات باي شخص او باسم الشركة .
9-9	To purchase any business or goods on credit. To appoint or remove advocates, lawyers and to file or defend any suits before all UAE courts at all levels in accordance with Article (58-2) of Code of Civil Actions. To appoint and remove employees, officers and consultants and fix their duties and remunerations.	9-9- شراء اية أعمال تجارية او بضائع على الحساب. تعيين او عزل المحامين وان يرفع او يدفع أية دعاوي امام كافة محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بمختلف درجاتها وبموجب المادة (58-2) من قانون الإجراءات المدنية. تعيين او انتهاء خدمة المستخدمين والموظفين والمستشارين وان يحدد واجباتهم ومكافاتهم.
9-10	To represent the company before all the Ministries and Local authorities for establishing this company and to do any other work associated with the same matter.	10-9 تمثيل الشركة امام كافة الوزارات والسلطات المحلية لتأسيس هذه الشركة وان يقوم بأي عمل يرتبط بهذا الشأن.
9-11	To sign all tenders, bids, contracts, documents of receipts of financial or commercial nature on behalf of the company.	11-9 التوقيع على كافة العطاءات والمناقصات والعقود، والمستندات ، والايصالات ذات الصلة المالية او التجارية نيابة عن الشركة .
9-12	To authorize and sanction all voucher for Accounting books and payment of all expenses.	12-9 ان يعتمد ويصادق على كل المستندات للدفاتر الحسابية ولدفع كافة المصروفات .
9-13	The director shall have full and absolute authority to sign on any official documents with any other Local Federal and Governmental Departments /companies /establishments/banks/courts/ Notary Public/Ministry of Foreign Affairs/ Consulates/Customs Embassies/ inside Or outside UAE for any purpose whatsoever not specifically mentioned herein in his/their capacity as Manager/Managers of the company for the smooth operation of the said business activities of the company.	13-9 يكون للمدير الصلاحية الكاملة والمطلقة في التوقيع باسم الشركة على اية مستندات رسمية مع اية وزارة او هيئة او إدارة حكومية اتحادية او محلية اخرى /شركات /مؤسسات / محاكم / كاتب عدل / مكاتب التوثيق / وزارة الخارجية / القنصليات / والجمارك/ السفارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة او خارجها لأي غرض مهما كان ولم يتم الإشارة اليه هنا بالخصوص وبصفته/بصفته مدير/ مدراء الشركة وذلك من اجل التشغيل السلس لأعمال وأنشطة الشركة.



Article 10: FINANCIAL MANAGEMENT

المادة (10) : الإدارة المالية

10-1	The Director shall prepare the Company's balance sheet and profit and loss account, as he shall prepare an annual report of the Company's activities, its financial position and the proposal for distribution of profits within three months from the date of end of the financial year. The balance sheet and its attachments shall be referred to the General Assembly for approval.	1-10 يجب أن يتولى مدير الشركة إعداد الميزانية السنوية للشركة وحساب الأرباح والخسائر كما يقوم بوضع تقرير سنوي عن نشاط الشركة ومركزها المالي ومقترحاته في شأن توزيع الأرباح وذلك كله خلال ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية للشركة وترفع الميزانية ومرفقاتها الى الجمعية العمومية للتصديق عليها.
10-2	The balance sheet and the profit and loss account shall be submitted to the annual General Assembly for approval.	2-10 يجب تقديم الميزانية وحساب الأرباح والخسائر إلى الجمعية العمومية السنوية لاعتمادها.
10-3	THE FINANCIAL YEAR The financial year of the Company shall commence on 1st January and shall end on 31st December each year, except for the first financial year, which shall commence on the date of registering the Company in the Commercial Register and end on 31st December of the next year.	3-10 السنة المالية تبدأ السنة المالية للشركة في الأول من يناير وتنتهي في الحادي والثلاثون من ديسمبر كل سنة ماعدا السنة المالية الاولى والتي تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري وتنتهي في الحادي والثلاثون ديسمبر من السنة التي تليها.

B. Lajum

[Signature]

Article 11: THE GENERAL ASSEMBLY

- 11-1 The Company shall have a General Assembly composed of all of the Partners and be convened upon the invitation of the Manager at least once a year on the date and at the place to be determined by the Manager within the four months following the end of the financial year. Invitations to attend the General Assembly shall be served by the Manager and the Manager shall call a General Assembly to be convened if so required by the Board of Supervision, if any, or by a number of Partners holding not less than 75% of the company capital.
- 11-2 Invitations to attend the General Assembly shall be sent by registered letters with acknowledgement receipt addressed to each Partner at least twenty one days prior to the date of the meeting. The invitations must include the particulars of the agenda and the place, date and time of the meeting.
- 11-3 Every Partner shall have the right to attend a General Assembly irrespective of the number of shares he owns. A Partner may, by proxy, delegate another Partner other than a Manager to represent him at the General Assembly. Each Partner shall have a number of votes equal to the number of shares he owns or represents.
- 11-4 The agenda for the annual General Assembly must include the following matters:
- a- Rreview of the report of the Manager on the Company's activities and its financial position during the year, the report of the Board of Supervision, if any, and the auditor's report.
- b- Discussion and approval of the balance sheet and profit and loss account.
- c- Determination of the share in the profits to be distributed among the partners;
- d- Appointement of the Manager (s) or the members of the Board of Supervision, if any and fixing their remuneration;
- e- Any other matter within its competence in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law or this Memorandum.
- 11-5 The General Assembly may not deliberate matters not listed in the agenda unless serious matters revealed during the meeting and require discussion. Should any one of the Partners request the inclusion of a specific matter on the agenda, the Manager (s) shall do so; otherwise the partner may have the right to invoke to the General Assembly.
- 11-6 Each Partner shall have the right to discuss matters included in the agenda. The Manager shall be obliged to reply to the questions of the partners provided that they are not detrimental to the Company's interests. Should one of the Partners deems the answer of the Manager (s) is unsatisfactory, he may invoke to the General Assembly whose resolution in this respect shall be enforceable.
- 11-7 Resolutions of the General Assembly shall not be valid
- 1-11 يكون للشركة جمعية عمومية تتكون من جميع الشركاء و تنعقد الجمعية العمومية بدعوة من المدير مرة على الأقل في السنة و الزمان والمكان الذي يحدده المدير خلال الاشهر الاربعة التالية لنهاية السنة المالية توجه الدعوة الى الجمعية العمومية من مدير للانعقاد إذا طلب ذلك مجلس الرقابة ان وجد ، او عدد من الشركاء يملك ما لا يقل عن 75% من رأسمال الشركة .
- 2-11 توجه الدعوة لحضور الجمعية العمومية بموجب كتب مسجلة يعلم الوصول ترسل الى كل شريك قبل موعد انعقادها بواحد وعشرين يوما على الأقل. يجب ان تشتمل كتب الدعوة على بيان جدول الأعمال ومكان الاجتماع و زمانه.
- 3-11 يكون لكل شريك حق حضور الجمعية العمومية مهما كان عدد الحصص التي يملكها و للشريك ان ينوب عنه بتفويض خاص شريك آخر من غير المدير لتمثيله في الجمعية ويكون لكل شريك عدد من الأصوات بقدر عدد ما يملكه أو يمثله من حصص.
- 4-11 يجب ان يشمل جدول أعمال الجمعية العمومية في اجتماعها السنوي على المسائل التالية:
- أ- مراجعة تقرير المدير عن أنشطة الشركة ، مركزها المالي خلال السنة و تقرير مجلس الرقابة. ان وجد ، تقرير مدقق الحسابات.
- ب- مناقشة الميزانية و حساب الأرباح و الخسائر والتصديق عليهما.
- ج- تحديد حصص الأرباح التي ستوزع على الشركاء.
- د- تعيين المدير/المدرء او اعضاء مجلس الرقابة ان وجد وتحديد مكافآاتهم.
- ذ- أية مسائل أخرى تدخل ضمن اختصاصها بموجب أحكام قانون الشركات التجارية أو هذا العقد.
- 5-11 لا يجوز للجمعية العمومية ان تتداول في غير المسائل الواردة في جدول الأعمال الا إذا تكشف اثناء الاجتماع وقائع خطيرة تقتضي المداولة فيها. او إذا طلب احد الشركاء ادراج مسألة معينة على جدول الأعمال وجب على المدير/المدرء اجابة الطلب و الا كان من حق الشريك ان يحتكم الى الجمعية العمومية.
- 6-11 يكون لكل شريك حق مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول الأعمال ويكون المدير/المدرء ملزما/ ملزمين بالاجابة على اسئلة الشركاء بشرط الا يعرض ذلك مصالح الشركة للضرر. فإذا رأى أحد الشركاء أن رد المدير/المدرء على سؤاله غير كاف يجوز له الإحتكام الى الجمعية العمومية التي يكون قرارها بهذا الخصوص واجب التنفيذ.
- 7-11 لا تكون قرارات الجمعية العمومية صحيحة الا بموافقة عدد من

unless adopted by a number of Partners representing at least (75 %) of the capital of the Company. If such majority is not achieved during the first meeting , a second meeting shall be convened within the twenty one days following the first meeting , resolution at this meeting shall be adopted by ¾ (Three fourth) of the votes represented there at.

الشركاء يمثل ما لا يقل عن (75 %) رأسمال الشركة فإذا لم تتوفر هذه الأغلبية في الاجتماع الاول وجب دعوة الشركاء لاجتماع ثان يعقد خلال الواحد والعشرين يوما التالية للاجتماع الاول ، وتصدر القرارات في هذا الاجتماع بـ 4/3 الاصوات الممثلة فيه .

11-8 The Manager (s) may not participate in voting on resolutions relating to the discharge him from the responsibility for the management.

8-11 لا يجوز للمدير / للمدراء الاشتراك في التصويت على القرارات الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية عن الإدارة.

11-9 Minutes adequately summarising the discussions of the General Assembly shall be prepared. The minutes and the resolutions of the General Assembly shall be recorded in a special register kept at the Company's head office. Any of the Partners shall have the right to review the register personally or through an attorney as well as to review the Company's balance sheet, profit and loss account and annual report.

9-11 يجب ان يحضر محضر بخلاصة وافية لمناقشات الجمعية العمومية و تدون المحاضر و قرارات الجمعية العمومية في سجل خاص يودع لدى مركز الشركة الرئيسي. و يكون لأيا من الشركاء الحق في الإطلاع عليه بنفسه أو بوكيل عنه ، كما يكون له حق الإطلاع على الميزانية و حساب الأرباح و الخسائر و التقرير السنوي.

11-10 Without prejudice to the rights of third parties acting in good faith, a resolution adopted by a General Assembly in violation of the provisions of the Commercial Companies Law or this Memorandum, benefiting certain Partners or detrimental to the other partner's interests and without due consideration to the interest of the Company, shall be void . In this event, only the partners who had objected to the adoption of the said resolution or those who were unable to object thereto on reasonable grounds may request the invalidity of the resolution. Nullification of such resolution shall lead the partners to consider that such resolution was not issued and void.

10-11 مع عدم المساس بحقوق الغير المتصرفين بحسن نية ان كل قرار يصدر من الجمعية العمومية للشركاء بالمخالفة لأحكام قانون الشركات التجارية أو أحكام هذا العقد وكذلك إذا صدر لمصلحة بعض الشركاء أو للأضرار ببعض الآخر بدون اعتبار لمصلحة الشركاء يكون باطلا وفي هذه الحالة لا يجوز أن يطلب البطلان الا الشركاء الذين اعترضوا في القرار او لم يتمكنوا من الاعتراض عليه لاسباب معقولة و يترتب على الحكم بالبطلان اعتبار القرار كان لم يكن بالنسبة لجميع الشركاء.



Article 12: PROFITS AND LOSSES

المادة (12) : توزيع الأرباح والخسائر

12-1 The Company shall allocate not less than 10% of its net profits each year to create a statutory reserve. The Partners in General Assembly may approve the allocation of additional reserves as they see fit and may resolve to discontinue such reserve when it reaches half of the capital of the company.

1-12 يجب على الشركة تخصيص نسبة لا تقل عن 10% من صافي الأرباح كل سنة لتكوين احتياطي قانوني و يجوز للشركاء ان يقرروا تخصيص أي احتياطيات أخرى كذلك يجوز لهم إيقاف هذا الإحتياطي عندما يبلغ نصف رأسمال الشركة.

12-2 The Profits shall be distributed between the Partners as follows:

2-12 يتم توزيع الأرباح بين الشركاء كالآتي:

Partner	Percent
1 st party	10%
2 nd Party	90%

الشريك	النسبة
الطرف الاول	10%
الطرف الثاني	90%

12-3 A partner shall only be liable to the extent of his share(s) in the capital.

3-12 لا يسأل الشريك الا بمقدار حصته في رأسمال الشركة.

Article 13: THE AUDITORS

المادة (13): مراجعي الحسابات

The Company shall have one or more auditors licensed to work in UAE and selected every year by the partners at the General Assembly. The auditors shall be subject to the same provisions

يجب أن يكون للشركة مراجع للحسابات أو أكثر من المرخص لهم بالعمل في الإمارات العربية المتحدة ، و يتم إختيارهم من قبل الجمعية العمومية للشركاء كل عام و تسري في شأنهم الأحكام الخاصة بمراجعي الحسابات في الشركات المساهمة.

B. Lom...

[Signature]

concerning the auditors in the joint stock companies.

ARTICLE 14: AMENDMENT OF THIS MEMORANDUM

المادة (14) : تعديل عقد التأسيس

It shall do be permissible to amend this Memorandum, or neither to increase or reduce the capital in the Company unless it is approved by a number of Partners holding 75% of the capital of the Company. It shall not be permissible to increase the obligations of the Partners save by their unanimous approval. A resolution to reduction the capital of the Company shall not be valid unless it is approved by the Department and the Ministry. The Manager (s) of the Company shall submit the documents related to the above mentioned matter and any amendments thereto with the Commercial Registry.

يجوز تعديل هذا العقد او زيادة رأس مال الشركة أو تخفيضه الا بموافقة عدد من الشركاء يملكون 75 % من رأس المال كما لا يجوز زيادة التزامات الشركاء الا بموافقتهم الجماعية ولا يسرى قرار تخفيض رأس مال الشركة الا بعد موافقة الدائرة و الوزارة و يتعين على مدير/مدراء الشركة ايداع المستندات المتعلقة بما جاء أعلاه و أية تعديلات عليها لدى السجل التجاري.

ARTICLE 15: DISSOLUTION OF THE COMPANY

المادة (15) : حل الشركة

The Company shall be dissolved for any of the following reasons:

يجب أن تحل الشركة لأي من الأسباب التالية:

- ** Expiry of the period specified in this Memorandum unless it is agreed to be renewed.
- ** Fulfilment of the objects for which the Company was established.
- ** Amalgamation of the company in another company.
- ** If the Partners holding 75% of the capital of the Company decide unanimously to terminate the duration of the Company;
- ** Depletion of all or most of the funds of the Company so the company can't invest the rest worthwhile investment
- ** According to a decision rendered by the court to dissolve the Company.

- ** إنتهاء المدة المحددة للشركة في هذا العقد ما لم يتفق على تجديدها .
- ** تحقيق الأغراض التي تأسست من أجلها.
- ** اندماج الشركة في شركة أخرى.
- ** إجماع الشركاء مالكي 75% من رأس مال الشركة على إنهاء خدمتها.
- ** هلاك جميع أو معظم أموال الشركة بحيث يتعذر استثمار الباقي استثمار مجديا.
- ** بناء على صدور قرار من المحكمة ينص على حل الشركة.

Article 16: Liquidation Of The Company

المادة (16) : تصفية الشركة

One or more liquidators shall be appointed by the General Assembly to liquidate the company in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law unless otherwise is agreed by the partners upon the dissolution of the Company. If the liquidation is by decision of the Court, the Court shall determine the manner of the liquidation and shall appoint a liquidator, and the powers of the Manager(s) shall cease when the liquidator is appointed.

يجب أن تقوم الجمعية العمومية بتعيين مصف أو أكثر و يتبع في تصفية الشركة الأحكام الواردة في قانون الشركات التجارية ما لم يتفق الشركاء على خلاف ذلك عند حل الشركة وإذا ما كانت التصفية بناء على حكم المحكمة بينت المحكمة طريقة التصفية و عينت المصفي و تنتهي سلطة المدير / المدراء بتعيين المصفي.

Article 17: MISCELLANEOUS

المادة (17) : أحكام متفرقة

- 17-1 Company shall not have a corporate personality and shall not be allowed to perform its business until it is registered in the Commercial Register. Individuals shall be jointly liable for all acts or transactions done or performed by them on behalf of the Company prior to its registration.
- 17-2 Matters not provided for in this Memorandum shall be subject to the provisions of the Commercial Companies Law and its amendments and the ministerial decrees made in implementation thereof.
- 17-3 In case the trade license is not renewed for a period more than six months from the date of expiry or if the second party party (the foreign partner) left the country for more than six months, the foreign partner hereby authorizes

- 1-17 لا يكون للشركة شخصية اعتبارية و لا يجوز لها أن تبدأ أعمالها الا بعد قيدها في السجل التجاري و كل ما يتم من أعمال أو تصرفات لحساب الشركة قبل قيدها يسأل عنه بالتضامن الأشخاص الذين أجروا هذه الأعمال أو التصرفات.
- 2-17 يجب أن تخضع المسائل غير المنصوص عليها في هذا العقد لأحكام قانون الشركات التجارية وتعديلاته والقرارات الوزارية المنفذة له.
- 3-17 في حالة عدم تجديد الرخصة التجارية لمدة تزيد على ستة شهور من تاريخ إنتهاءها ، أو في حالة مغادرة الطرف الثاني (الشريك الأجنبي) للدولة مدة تزيد على ستة شهور، يفوض الشريك الأجنبي إلى الطرف الأول الصلاحية المطلقة لحل وتصفية الشركة وتعيين مصفي

first party to dissolve and liquidate the company and appoint legal liquidator, to sell and transfer the shares of the other partners to himself or to third party and signing the relevant agreements and resolutions and make any amendments to the License including but not limited to, change the name and activity of the company, cancel the license, refund the bank guarantees deposited in the name of the partners and employees from all the concerned authorities including but not limited to Ministry of Labor, General Directorate of Residency and Foreigners Affairs, Electricity and Water Authority, Banks, and any guarantees deposited to any other authority.

Article 18: The Governing Law

This Contract shall be governed by and construed in accordance with the laws of Fujairah, United Arab Emirates.

ARTICLE 19: BANKRUPT OR DEATH OF PARTNER

In the event of the bankruptcy or death of any party, its representative or creditors shall not be entitled neither to apply for closing the company nor dividing its properties, or interfere in its management. The company shall continue between the remaining parties and the representatives of the bankrupt or deceased party until the end of duration of the company, and the rights of such representatives shall be limited to the profits accruing to the deceased/ bankrupt party.

Article 20: NOTICES

Notices sent by the Company to the Partners shall be in the form of registered recorded delivery letters to the address of each Partner as shown in this Memorandum, and recorded in the register of Partners.

Article 21: COPIES

This Memorandum of Association has been made in 3 copies; each partner shall keep a copy, the third one for the attestation clerk of Legal department for the official procedures.

The First Party: Salem Rashid Sultan Mukassah Alsamahi

Signature:

The Second Party: Loganathan Boominathan Boominhatahan

Signature:



قانوني، بيع والتنازل عن حصص باقي الشركاء سواء لنفسه أو للغير وتوقيع العقود والقرارات الخاصة بذلك وإجراء أي تعديلات الخاصة على الرخصة بما فيها تغيير اسم الشركة ونشاطها، إخراج وإدخال شركاء، حل وتصفية الشركة وإلغاء الرخصة وإسترجاع الضمانات البنكية المودعة باسم الشركاء والموظفين من كافة الجهات المعنية على سبيل الذكر لا الحصر الإدارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب، وزارة العمل، هيئة الكهرباء والمياه، والبنوك أي ضمانات لدى أي جهة أخرى.

المادة (18) : القانون الحاكم

يجب أن يخضع و يُفسر هذا العقد بموجب قوانين إمارة الفجيرة، الإمارات العربية المتحدة.

المادة (19) : إفلاس أو وفاة شريك

في حالة وفاة أو إفلاس أي شريك فلا يحق لممثليه اودائنيه طلب اغلاق الشركة او تقسيم ممتلكاتها ، كما لا يحق لهم التدخل في ادارتها ، وتستمر الشركة في أعمالها بين بقية الشركاء وممثلى الطرف المفلس او المتوفي ولغاية نهاية مدة الشركة ، وستبقى حقوق هؤلاء المندوبين او الورثة محددة بالارباح المسحقة للطرف المتوفي او من اشهر افلاس

المادة (20) : التبليغات

تكون التبليغات الموجهة من الشركة الى الشركاء بواسطة خطابات مسجلة بعلم الوصول على عنوان كل شريك كما هو مبين في هذا العقد و المدون في سجل الشركاء.

المادة (21) : النسخ

تم تحرير عقد التأسيس هذا من 3 نسخ متطابقة يحتفظ كل شريك بنسخة وتودع الثالثة لدى الكاتب تصديق في الشؤون القانونية لغايات التوثيق للإجراءات الرسمية.

الطرف الأول : سالم راشد سلطان مكسح السماحي

التوقيع:

لطرف الثاني : لوجاناتان بوميناتان بوميناتان

التوقيع:

اعتماد/التواقيع.

بلدية الفجيرة/الشؤون القانونية
قسم العقود والتصديقات

إدارة الشئون القانونية - تصديق العقود

الرقم : 140 تمت مراجعته بتاريخ : 2022/06/21 5

تيلي لينك للهندسة والمقاولات ذ م م

المفوض بالتوقيع :

